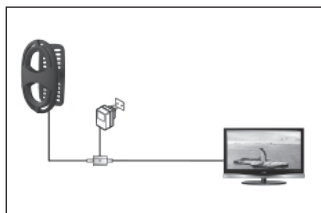
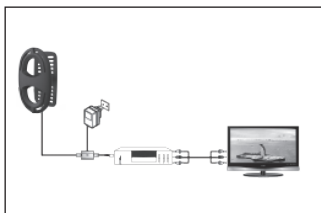
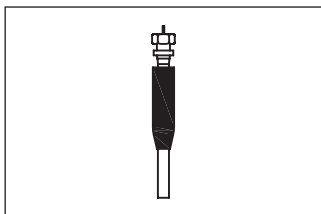


EM-9086

GB	DVB-T/T2 outdoor antenna
CZ	DVB-T/T2 venkovní anténa
SK	DVB-T/T2 vonkajšia anténa
PL	DVB-T/T2 zewnętrzna antena
HU	DVB-T/T2 kültéri antenna
SI	DVB-T/T2 zunanja antena
RS HR BA ME	DVB-T/T2 vanjska antena
DE	DVB-T/T2 Aussenantenne
UA	DVB-T/T2 зовнішня антена
RO	DVB-T/T2 antenă de exterior
LT	DVB-T/T2 lauko antena
LV	DVB-T/T2 āra antena
EE	DVB-T/T2 välisantenn
BG	DVB-T/T2 външна антена



www.emos.eu



GB | DVB-T/T2 outdoor antenna

- Digital active DVB-T/T2 antenna for outdoor use with low-noise amplifier
- HDTV ready
- Adjustable polarization of the antenna (V/H)
- Power supply through coaxial cable from receiver source or external adaptor (included)
- Waterproof

Technical specifications

Frequency range: FM/VHF/UHF 87.5–230 MHz, 470–790 MHz

Gain: 49 dBi

RF output impedance: 75 Ω

Power supply: DC 12 V/50 mA

User guide

Installation

- Install antenna with included accessories on suitable holder.
- It is possible to install antenna on balcony handrailing or wall.
- Adjust the antenna position according to the broadcast of horizontal or vertical signal.

Connection


Connect the AC adapter to the feeding switch and plug it into a standard AC outlet.

Connect the end of coaxial cable from the feeding switch to Set-top box or TV.

Precautions

- Keep out of reach of children.
- Do not attempt to service any parts of this product. Refer all servicing to the store where the product had been bought.
- Turn off the power when not using.

WARNINGS

 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Service centre: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

A declaration of conformity was issued for this product.

Detailed manual can be found at: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | DVB-T/T2 venkovní anténa

- Digitální aktivní DVB-T/T2 anténa pro venkovní použití s nízkošumovým zesilovačem
- Kompatibilní s HDTV
- Možnost nastavení vertikální nebo horizontální polohy
- Napájení přes koaxiální kabel z přijímače nebo externím adaptérem (příložen)
- Voděodolné provedení

Technické parametry

Frekvenční rozsah: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Zisk: 49 dBi

RF impedance výstupu: 75 Ω

Napájení: DC 12 V/50 mA

Uživatelský návod

Instalace

- Pomocí dodávaného příslušenství připevňte anténu na vhodný držák.
- Anténu je možné instalovat i na balkónové zábradlí nebo zeď.
- Zvolte pozici antény podle vysílané polarizace (horizontální, vertikální).

Připojení


Do výhybky připojte dodávaný napájecí adaptér a zapojte do sítě.

Koncovku koaxiálního kabelu z výhybky zapojte do Set-top boxu nebo TV.

Péče a údržba

- Výrobek umístěte mimo dosah dětí.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předjte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- V případě, že anténu delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí zdroj.

UPOZORNĚNÍ

 Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

Servisní středisko: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.

Podrobný manuál naleznete na stránkách: <http://www.emos.eu/download>.

SK | DVB-T/T2 vonkajšia TV anténa

- Digitálna aktívna DVB-T/T2 anténa pre vonkajšie použitie s nízkošumovým zosilňovačom
- Kompatibilný s HDTV
- Možnosť nastavenia vertikálnej alebo horizontálnej polohy
- Napájanie cez koaxiálny kábel z prijímača alebo externým adaptérom (priložený)
- Vodeodolné prevedenie

Technické parametre

Frekvenčný rozsah: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Zisk: 49 dBi

RF impedancia výstupu: 75 Ω

Napájanie: DC 12 V/50 mA

Užívateľský návod

Inštalácia

- Pomocou dodávaného príslušenstva pripevnite anténu na vhodný držiak.
- Anténu je možné inštalovať aj na balkónové zábradlie alebo stenu.
- Zvoľte pozíciu antény podľa vysielanej polarizácie (horizontálna, vertikálna).
- Po pripojení koaxiálneho kábla k anténe nasadte na koniec kábla plastovú krytku pre ochranu pred nepriaznivým počasím.

Pripojenie

Do výhybky pripojte dodávaný napájací adaptér a zapojte do siete.

Koncovku koaxiálneho kábla z výhybky zapojte do Set-top boxu alebo TV.

Péče a údržba

- Výrobok umiestnite mimo dosah detí.
- Pri poškodení alebo poruche výrobu nevykonávajú žiadne opravy sami. Odovzdajte ho k oprave do predajne, kde ste ho zakúpili.
- V prípade, že anténu dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte napájací zdroj.

UPOZORNĚNÍ



Nevhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

Servisné stredisko: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Píerov, 750 02

Na výrobok bolo vydané prehlásenie o zhode.

Podrobný manuál najdete na stránkach: <http://www.emos.eu/download>.

PL | DVB-T/T2 zewnętrzna antena TV

- Zewnętrzna cyfrowa aktywna antena DVB-T/T2 z niskoszumnym wzmacniaczem
- Kompatybilna z HDTV
- Możliwość ustawienia polaryzacji anteny (pionowa/pozioma)
- Zasilanie przez przewód koncentryczny z odbiornika albo z zasilacza zewnętrznego (znajduje się w zestawie)
- Wodoszczelna

Parametry techniczne

Zakresy częstotliwości: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Zysk antenowy: 49 dBi

RF impedancja wyjściowa: 75 Ω

Zasilanie: DC 12 V/50 mA

Instrukcja użytkownika

Instalacja

- Antenę mocujemy z wykorzystaniem dostarczonego wyposażenia do odpowiedniego uchwytu.
- Antenę można również przymocować do barierki balkonowej albo do ściany.
- Antenę ustawiamy zgodnie z polaryzacją nadajnika (pozioma, pionowa).
- Po podłączeniu przewodu koncentrycznego do anteny zakładamy na jej koniec plastikową osłonę dla ochrony przed niesprzyjającymi warunkami meteorologicznymi.

Podłączenie

Do zwrotnicy podłączamy dostarczony zasilacz i włączamy go do gniazdka zasilającego. Końcówki przewodu koncentrycznego ze zwrotnicy podłączamy do Set-top boxu albo odbiornika TV.

Konserwacja i czyszczenie

- Wyrób należy umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu nie należy wykonywać żadnych napraw we własnym zakresie. Urządzenie należy przekazać do naprawy do sklepu, w którym zostało zakupione.
- W przypadku dłuższego wyłączenia anteny z użytkowania należy wyłączyć zasilacz sieciowy.

UWAGI



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Centrum serwisowe: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.

Szczegółowa instrukcja znajduje się na stronach internetowych: <http://www.emos.eu/download>.

HU | DVB-T/T2 kültéri TV antenna

- Digitális aktív DVB-T/T2 antenna kültéri alkalmazásra, alacsony zajszintű erősítővel
- A HDTV-vel kompatibilis
- Függetlenes vagy vízszintes helyzetbe (polaritás) állítható
- Táplálás koaxiális kábelen keresztül a vevő készülékből, vagy külső adapter segítségével (mellékelve)
- Vízálló kivitel

Műszaki adatok

Kerékencia terjedelem: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Nyereség: 49 dBi

RF kilépő impedancia: 75 Ω

Táplálás: DC 12 V/50 mA

Felhasználói útmutató

Telepítés

- Rögzítse az antennát a megfelelő tartóhoz a szállított tartozékok segítségével!
- Az antenna erkély korlátra vagy falra szerelhető.
- Válassza meg az antenna helyzetét a sugárzott polarizációnak megfelelően (vízszintes, függőleges)!
- Miután a koaxiális kábel csatlakoztatta az antennához, helyezze fel a kábel végére a műanyag fedőt az időjárás viszontagságai ellen!

Csatlakoztatás

Csatlakoztassa a leágazásba a tápláló adaptert majd csatlakoztassa a hálózatra!

A leágazásból a koaxiális kábel végét csatlakoztassa a Set-top boxba vagy a TV készülékbe!

Gondoskodás, karbantartás

- Helyezze el a terméket úgy, hogy gyermekek ne férjenek hozzá!
- A termék sérülése vagy meghibásodása esetén ne végezzen javításokat! Adja át javításra abban a boltban, ahol vásárolta!
- Abban az esetben, ha az antennát hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a tápláló forrást!

FIGYELMEZTETÉS



Az elektromos készülékeket ne dobja el mint osztályozott kommunális hulladékot, használja az osztályozott hulladék gyűjtőhelyeit. A helyi hivataloktól kérjen aktuális információt a gyűjtőhelyekről. Amennyiben az elektromos készülékek a szemét –lerakóhelyen vannak elhelyezve a veszélyes anyagok a talajmenti vizekbe szivároghatnak és így az élelmiszer hálózatba kerülhetnek, egészségét és kényelmét megkárosíthatják.

Szervizközpont: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

A termék megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

A részletes kézikönyv megtalálható a honlapon: <http://www.emos.eu/download>.

SI | DVB-T/T2 zunanja TV antena

- Digitálna aktívna DVB-T/T2 antena za zunanjo uporabo z nizkošumnim ojačevalcem
- Kompatibilna s HDTV
- Možnost nastavitve vertikalnega ali horizontalnega položaja
- Napajanje preko koaksialnega kabla iz sprejemnika ali preko zunanjega adapterja (priložen)
- Vodoodporna izvedba

Tehnični podatki

Frekvenčni razpon: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Sprejem: 49 dBi

RF impedanca izhoda: 75 Ω

Napajanje: DC 12 V/50 mA

Navodila za uporabnike

Instalacija

- S pomočjo priložene opreme pritrdite anteno na primerno držalo.
- Anteno je mogoče instalirati tudi na balkonsko ograjo ali na zid.
- Izberite pozicijo antene glede na prejemno polarizacijo (horizontalna, vertikalna).
- Po priključitvi koaksialnega kabla k anteni nataknite na konec kabla plastičen pokrov kot zaščito pred neugodnim vremenom.

Priključitev

V kretnico priključite priloženi napajalni adapter in priključite k omrežju.

Končnik koaksialnega kabla iz kretnice vključite v Set-top box ali TV.

Nega in vzdrževanje

- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Pri poškodbah ali napakah na izdelku ne izvajajte nobenih popravil sami. Izdelek vrnite prodajalcu.
- Če antene dalj časa ne uporabljate, izključite napajanje.

OPOZORILO



Ne mečite električnih porabnikov med komunalne odpadke, odložite jih na mesta, ki so namenjena za odlaganje tovrstnih odpadkov. Za več informacij o zbirnih središčih za odpadke se pozanimajte v vašem kraju. Odmetavanje dotrajanih aparatov med navadne odpadke je okolju nevarno, saj lahko strupene snovi pronicajo v podtalnico in s tem škodujejo človeškemu zdravju in dobremu počutju.

Servisni center: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

Za izdelek je bila izdana izjava o skladnosti.

Podrobna navodila boste našli na spletnih straneh: <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | DVB-T/T2 vanjska antena

- Digitalna aktivna DVB-T/T2 antena za vanjsku uporabo sa pojačivačem niskog šuma
- Kompatibilna s HDTV
- Mogućnost postavljanja okomito ili vodoravno
- Napajanje prijeko koaksijalnog kabela iz prijarnika ili iz eksternog adaptera (priložen)
- Vodootporna izvedba

Tehničke značajke

Frekventni opseg: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Dobit: 49 dBi

RF impedancija izlaza: 75 Ω

Napajanje: DC 12 V/50 mA

Korisničke upute

Montiranje

- Pomoću uključenog pribora montirajte antenu na odgovarajući nosač.
- Antenu možete montirati i na ogradu balkona ili zid.
- Odaberite položaj antene prema polarizaciji odašiljanog signala (horizontalna ili vertikalna).
- Kada prikopčate koaksijalni kabel na antenu, na kraj koaksijalnog kabela postavite plastičnu vodootporna kapu za zaštitu od atmosferskih prilika.

Povezivanje

U koncentrador prikopčajte priloženi adapter i utaknite ga u mrežu.

Kraj koaksijalnog kabela iz koncentratora utaknite u set-top boks ili TV.

Mjere opreza

- Proizvod postavite izvan dohvata djece.
- U slučaju oštećenja ili kvara uređaja nemojte ga sami opravljati. Odnosite ga u prodavaonu u kojoj ste proizvod kupili.
- Iskopčajte napajanje u slučaju duljeg ne korištenja antene.

UPOZORENJE



Ne bacajte električna trošila kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električna trošila odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirati u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje i vaše blagostanje.

Servisni centar: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

Za proizvod je izdana izjava o skladnosti.

Priručnik s detaljnim uputama potražite na adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | DVB-T/T2 Aussenantenne

- Aktive Digitalantenne DVB-T/T2 für Aussenbereich mit rauschermem Verstärker
- Kompatibel mit HDTV
- Vertikal oder Horizontal einstellbar
- Speisung über Koaxialkabel oder aus Empfänger oder durch externen Adapter (beigelegt)
- Wasserresistente Ausführung

Технічні Інформації

Частотний діапазон: FM/VHF/UHF 87,5–230 МГц, 470–790 МГц

Гілка: 49 дБі

RF-Імпеданс виходу: 75 Ω

Живлення: DC 12 В/50 мА

Анwendungshinweis

Інсталтація

- Бекфітуйте її середом дотавленого зубехірша на екен геккнетен галтер.
- Діа антена іст совох на дас Балконгелндер алс ачун ан діа Ванд зу.
- Вдхлен Сіе же нах гесендетер Поларісіровунг (горізонताल, вертікאל) діа Позиціон дер Антене.
- Сетзен Сіе нах дем Аншлусс дес коаксіален Кабелс ан діа Антене аф дас Кабеленде діа Кунстstoffабдекунг фур ден Сchutz фон унгунстіген Вітерунгсепфлуссен.

Аншлусс

Схлікнеіен Сіе ан діа Веіче ден дотавленен Версорунгсадаттер схалтен Сіе іhn інс Netz. Схлікнеіен Сіе дас Ендстукк дес коаксіален Кабелс фон дер Веіче ан діа Set-Top-Box одер ден Fernseher ан.

Пфлеге онд Інстандхалтунг

- Діа Антене ауßerhalb дер Реічвеіте фон Кіндерн афстеллен.
- Бек Beschädigung одер Мангел діа Антене неіст selbst репаріерен. Убергебен Сіе діе зу Reparatur ін дер Verkaufsstelle аб, ін дер Сіе Сіе геккаuft haben.
- Falls Сіе діа Антене лндгере Zeit неіст бенуцен, діа Speisungsquelle абtrennen.

HINWEIS



Верфен Сіе електрише Гердте неіст ін діа Муллтонне, sondern гек Сіе сіе алс Sonderabfall ан дер Sammelstelle аб. Um актуелле Інформационен убер Sammelstellen зу геквиннен, інформіерен Сіе січ ан дер zustдндіген Behörde ін Іhrem Ort. Werden електрише Гердте аф Deponien геклагерт, кеннен гекфдhrliche Stoffe інс Grundwasser сіекерн онд со ін діа Nahrungskette гердтен онд Іhre Гесундheit онд Іhr Behagen beschддіген.

Service-Center: EMOS spol. s.r.o., Lipnickд 2844, Pferov, 750 02

Zu діесем Produkt wurde еіне Konformitдtserklдrung ausgegeben.

Еіне деталліерте Bedienungsanleitung finden Сіе аф дер Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | DVB-T/T2 зовнішня TV антена

- Ціфрова активна DVB-T/T2 антена для зовнішнього користування з низькошумовим підсилювачем
- Сумісна з HDTV
- Можливість встановлення у вертикальному чи горизонтальному положенні
- Джерело живлення через коаксіальний кабель з приймача чи зовнішній адаптер (у комплекті)
- Водостійка властивість

Технічні параметри

Частотний діапазон: FM/VHF/UHF 87,5–230 МГц, 470–790 МГц

Отримання: 49 дБі

RF імпеданс виходу: 75 Ω

Джерело живлення: DC 12 В/50 мА

Інструкція для користування

Установа

- За допомогою поставленого знаряддя прикріпіть антену на відповідний держак.
- Антену також можливо установити на балконний парапет чи стіну.

- Виберіть позицію антени згідно передачі полярності (горизонтальне, вертикальне).
- Після підключення до антени коаксіального кабеля, на кінець кабеля насадіть пластмасовий ковпачок для захисту від несприятливих погодних умов.

Підключення

До перемикача підключіть адаптер живлення – входить у комплект, та підключіть до електромережі. Кінцівок коаксіального кабеля від перемикача підключіть до Set-top боксу чи телевізора.

Обслуговування та догляд

- Розміщуйте виріб у недосяжності для дітей.
- При пошкодженні чи ваді виробу не проводьте самостійно жодних ремонтів. Здайте його для ремонту в магазин, у якому купили цей виріб.
- У разі, якщо не користуєтесь антеною довгий час, відключіть її від джерела живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не викидайте зарядні пристрої як не сортований комунальний відхід, скористуйтеся збірними місцями сортового відходу. Для актуальної інформації о збірних місцях контактуйте місцеві органи управління. Якщо електричні пристрої уложити на складках відходів, небезпечні матеріали можуть просочуватися у підземні води і дістатися до продовольчого ланцюгу та пошкоджувати ваше здоров'я і життєрадісність.

Сервісний центр: TOB EMOS, Ліпніцка 2844, Пржеров, 750 02

На виріб була видана декларація про відповідність.

Детальну інструкцію знайдете на сторінках: <http://www.emos.eu/download>.

RO | DVB-T/T2 antenă TV de exterior

- Antena digitală activă DVB-T/T2 pentru utilizare exterioară cu amplificator cu zgomot redus
- Compatibil cu HDTV
- Posibilitatea reglării poziției verticale sau orizontale
- Alimentarea prin cablu coaxial din receptor sau cu adaptor extern (alăturat)
- Execuție rezistentă la apă

Parametrii tehnici

Gama de frecvențe: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Câștig la ieșire: 49 dBi

Impedanță RF ieșire: 75 Ω

Alimentare: DC 12 V/50 mA

Instrucțiuni de utilizare

Instalarea

- Cu ajutorul accesoriilor livrate fixați antena pe un suport potrivit.
- Antena poate fi instalată și pe balustrada sau peretele balconului.
- Alegeți poziția antenei conform polarității de emiterie (orizontală, verticală).
- După conectarea cablului coaxial la antenă fixați pe capătul cablului capacul de plastic pentru protejarea împotriva condițiilor atmosferice nefavorabile.

Conectarea


La ramificație conectați adaptorul de alimentare livrat și conectați la rețea.

Conectați capătul cablului coaxial din ramificație la Set-top box sau TV.

Îngrijirea și întreținerea

- Amplasati produsul în afara accesului copiilor.
- La deteriorarea sau defectarea produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparație la magazinul în care a fost procurat.
- În cazul în care nu utilizați antena timp mai îndelungat, deconectați sursa de alimentare.

ATENȚIONARE

 Nu aruncați aparatele electrice ca reziduri comunale netriate, folosiți centrele de colectare a rezidurilor triate. Pentru informații actuale referitoare la centrele de colectare, adresați-vă oficialităților locale. Dacă aparatele electrice sunt depuse la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar și astfel pot dăuna sănătății și atmosferei dumneavoastră agreabile.

Centru de service: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02
Pentru produs a fost emisă declarație de conformitate.
Manual detaliat aflați pe paginile: <http://www.emos.eu/download>.

LT | DVB-T/T2 lauko antena

- Skaitmeninė aktyvi DVB-T/T2 antena su stiprintuvu skirta naudoti lauke
- Paruošta naudoti su HDTV
- Reguluojama antenos poliarizacija (V/H)
- Maitinimas iš imtuvo per bendraašį kabelį arba iš išorinio adapterio (pridedamas)
- Atspari vandeniui

Techninės specifikacijos

Dažnių diapazonas: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Stiprinimas: 49dBi

RD išėjimo varža: 75Ω

Maitinimas: DC 12 V/50 mA

Naudotojo vadovas

Montavimas

- Anteną su pridedamais priedais montuokite ant tinkamo laikiklio.
- Anteną galima montuoti ant balkono turėklų arba tvirtinti prie sienos.
- Antenos padėtį nustatykite pagal transliuojamą horizontalų arba vertikalų signalą.
- Užmaukite vandens nepraleidžiantį dangtelį ant į anteną įeinančio bendraašio kabelio galo.


Jungimas

Prijunkite KS adapterį prie maitinimo jungiklio ir įjunkite į standartinį KS lizdą. Bendraašio kabelio galą iš maitinimo jungiklio prijunkite prie dekoderio arba TV.

Atsargos priemonės

- Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje
- Nemėginti savarankiškai taisyti jokių šio gaminio dalių. Visus aptarnavimo darbus turi atlikti paruoštas, kurioje gaminyje įsigytas, specialistas.
- Išjunkite maitinimą, kai prietaisu nesinaudojate.

ĮSPĖJIMAI

 Neišmeskite elektros prietaisų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, atiduokite juos į specialiai tokioms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Dėl informacijos apie galimas surinkimo sistemas kreipkitės į vietos savivaldybę. Iš į komunalinių atliekų sąvartynus išmestų elektros prietaisų gali išsilieti pavojingos medžiagos, kurios gali užteršti gruntinius vandenius ir patekti į maisto grandinę bei pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

Aptarnavimo centras: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02
Šiam gaminiui buvo išduota atitiktis deklaracija.
Išsami instrukcija pateikiama: <http://www.emos.eu/download>.

LV | DVB-T/T2 ārā antena

- Digitāla, aktīva DVB-T/T2 antena lietošanai ārā, ar iebūvētu pastiprinātāju ar zemu trokšņa līmeni
- HDTV savietojamība
- Regulējama antenas polarizācija (V/H)
- Barošana caur koaksiālo kabeli no uztvērēja avota vai ar ārējo adapteri (iekļauts)
- Ūdensnecaurlaidīga

Tehniskie parametri

Frekvences diapazons: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Pastiprinājums: 49 dBi

Radio frekvences izejas pretestība: 75 Ω

Barošana: DC 12 V/50 mA

Lietošanas instrukcijas

Uzstādīšana

- Uzstādiet antenu ar komplektācijā iekļautajiem piederumiem uz piemērota turētāja.
- Antenu ir iespējams uzstādīt uz balkona margām vai pie sienas.
- Noregulējiet antenas pozīciju saskaņā ar horizontālu vai vertikālu signāla pārraidīšanu.
- Uz koaksiālā kabeļa antenas gala uzlieciet plastmasas ūdensnecaurlaidīgo vāciņu.

Pieslēgšana

Pieslēdziet maiņstrāvas adapteri barošanas slēdzim un iesprauciet to standarta maiņstrāvas ligzdā.

Pieslēdziet koaksiālā kabeļa galu no barošanas slēdža savienojumu dekodētājierīcē vai TV.

Piesardzības pasākumi

- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nemēģiniet pašrocīgi remontēt jebkādas šā izstrādājuma detaļas. Visi remontdarbi jāveic veikalā, kurā izstrādājums tika iegādāts.
- Atslēdziet barošanu, kad ierīce netiek izmantota.

BRĪDINĀJUMI



Nelikvidējiet elektroierīces kā nešķirotus sadzīves atkritumus, izmantojiet atsevišķus atkritumu savākšanas centrus. Informācijai par pieejamajām savākšanas sistēmām sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektriskās ierīces tiek likvidētas atkritumu izgāztuvēs, pazemes ūdeņos var noplūst bīstamas vielas, iekļūst barības ķēdē un kaitēt Jūsu veselībai un labsajūtai.

Klientu apkalpošanas centrs: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Pršerova (Přerov), Čehija, 750 02

Šim izstrādājumam ir izdota atbilstības deklarācija.

Pilns instrukcijas teksts ir pieejams šeit: <http://www.emos.eu/download>.

EE | DVB-T/T2 vālisantenn

- Digitāla aktīva DVB-T/T2 antena ar mērķa izvēli un vālisantennas vālisantennas kasu-tamiseks
- HDTV-valmidus
- Antenni reguleeritav polariseerimine (V/H)
- Elektroide koaksialkaabli kaudu vastuvõtjast või vālisadapterist (komplektis)
- Veekindel

Tehnilised andmed

Sagedusvahemik: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Võimendus: 49 dBi

Raadiosageduse väljundnāivtakistus: 75 Ω

Toide: alalisvool 12 V/50 mA

Касutusjuhend

Paigaldamine

- Paigaldada antenn koos komplektis olevate tarvikutega sobivasse hoidikusse.
- Antenni saab paigaldada rüdüpiirdele või seinale.
- Reguleerida antenni asendit vastavalt horisontaal- või vertikaalsignaali levile.

Ühendus

Ühendada vahelduvvooluadapter toitelülitiga ja sisestada see standardsesse vahelduvvoolupistikusse. Ühendada toitelüliti koaksiaalkaabli ots teleriboksi või teleriga.

Ettevaatusabinõud

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Mitte toodet ega selle osasid ise hooldada. Hooldustööd tellida poest, kust toode osteti.
- Lülitada toode välja, kui seda ei kasutata.

HOIATUSED



Mitte visata elektriseadmeid sortimata olmejäätmete sekka, vaid viige need eraldi kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saab teavet kohalikest omavalitsusest. Kui elektriseadmed kõrvaldatakse prügimäele, võivad neist põhjavette lekkida ohtlikud ained, mis võivad sattuda toiduahe- lasse ja kahjustada inimeste tervist ja heaolu.

Teeninduskeskus: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02

Tootele on väljastatud vastavusdeklaratsioon.

Üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | DVB-T/T2 външна антена

- Активна външна антена за цифрова телевизия DVB-T/T2 с нискошумов усилвател.
- HDTV ready.
- Регулируема поляризация на антената (V/H).
- Захранване с коаксиален кабел от приемник или външен преходник (включен в комплекта).
- Водоустойчива.

Технически характеристики

Честотен диапазон: FM/VHF/UHF 87,5–230 MHz, 470–790 MHz

Усилване: 49 dBi

Изходен високочестотен импеданс: 75 Ω

Захранване: 12 V постоянен ток/50 mA

Ръководство за потребителя

Монтиране

- Монтирайте антената с включените в комплекта принадлежности на подходяща стойка.
- Възможно е да монтирате антената на парапета на балкона или на стена.
- Регулирайте позицията на антената според излъчването на хоризонтален или вертикален сигнал.

Свързване

Свържете променливотоковия адаптер към захранващия ключ и го свържете в стандартен променливотоков контакт.

Свържете края на коаксиалния кабел от захранващия ключ към цифров приемник или телевизор.

Предпазни мерки

- Пазете далеч от достъп на деца.
- Не се опитвайте да ремонтирате която и да било част на този уред. За всякакви сервизни дейности занесете уреда в търговския обект, откъдето е бил закупен.
- Изключвайте захранването, когато не използвате уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не изхвърляйте електрически устройства с общите битови отпадъци, а ги предавайте в специализираните пунктове за разделно събиране. Свържете се с местните органи за информация относно пунктовете за събиране на отпадъци. Ако електрическите уреди бъдат изхвърлени на сметища или бунища, опасните вещества могат да проникнат в подпочвените води, да достигнат до хранителната верига и да навредят на здравето и благосъстоянието Ви.

Сервизен център: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Přerov, 750 02 Česká republika

За това изделие има издадена декларация за съответствие.

Подробно ръководство може да се намери в интернет на адрес <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ DVB-T/T2 zunanja antena _____
TIP: _____ EM-9086 _____
DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si